

国民阅读经典

原版典藏

# 父与子

Father and Son

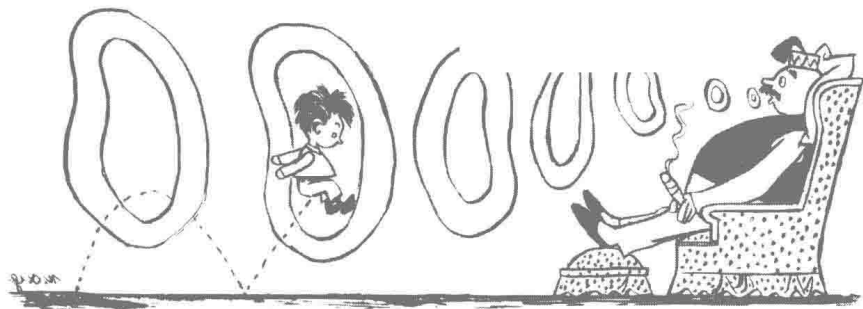
(德) 卜劳恩 绘

 中国言实出版社

原版典藏

# 父与子

[德]卜劳恩 绘



 中国言实出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

父与子 / (德) 卜劳恩绘. —北京: 中国言实出版社, 2014.6

ISBN 978-7-5171-0599-2

I. ①父… II. ①卜… III. ①漫画—作品集—德国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第137171号

责任编辑: 王宁 李颖

出版发行 中国言实出版社

地 址: 北京市朝阳区北苑路180号加利大厦5号楼105室

邮 编: 100101

编辑部: 北京市西城区百万庄路甲16号五层

邮 编: 100037

电 话: 64924853 (总编室) 64924716 (发行部)

网 址: [www.zgyscbs.cn](http://www.zgyscbs.cn)

E-mail: [yanshicbs@263.net](mailto:yanshicbs@263.net)

经 销 新华书店

印 刷 三河市吉祥印务有限公司

版 次 2014年7月第1版 2014年7月第1次印刷

规 格 880毫米×1230毫米 1/32 6.75印张

字 数 37千字

定 价 16.00元 ISBN 978-7-5171-0599-2

## 出版说明

《父与子》是德国幽默漫画大师埃·奥·卜劳恩的作品。整部作品创作于1934—1937年之间。当时德国的报刊杂志被纳粹政府控制，刊登的内容枯燥无味。幽默漫画《父与子》的出现为人们带来了惊喜和快乐，它使人们在纳粹恐怖的阴影下看到了一个明朗清澈的世界：没有政治，也没有战争，只有一对享受美好生活的父子。由于充满幽默与温情，《父与子》一经问世就受到人们的热烈欢迎。

《父与子》的情节非常简单，在漫画中，展现的是父亲和儿子的日常生活。但每一个平凡之处都充满欢乐，饱含温情。即便是一部分取材于一些特殊的社会现象内容，令生活背景发生了一些改变，但父亲和儿子那善良、乐观的本性却一直没有改变。他们一直过着许多人向往的快乐生活：平常而快乐，温馨又奇妙。

故事中的两位主人公并不完美。肥胖的父亲有很多缺点，偶尔会误解儿子，有时也会耍耍家长的威风，但他善良感性，乐于助人，充满正义。尤其是当儿子受委屈时，他会马上拥有战胜一切的力量和勇气；儿子有着所有小孩子共有的天性，聪明、善良，有时会调皮、恶作剧。正是这



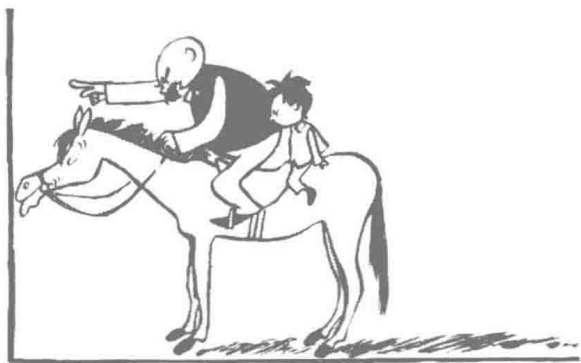
对不完美的父子，演绎着温暖人心的平凡故事，构成了完美的《父与子》。

书中的故事贴近人们的日常生活，所表现的内容又是人类最无私的亲情，所以《父与子》才会历经七十余年而不衰，流传范围也越来越广。战后《父与子》出版，在德国家喻户晓，并且赢得了世界广大读者的喜爱，被誉为是德国幽默的象征，享有极高的赞赏。

作者埃·奥·卜劳恩，原名埃里希·奥塞尔，1903年出生于德国福格兰特盖滕格林村。卜劳恩在这个美丽的小村庄度过了幸福快乐的童年。

卜劳恩的母亲是一位家庭主妇，将全家人照料得无微不至。父亲保罗·奥塞尔出生于一个磨坊主家庭，曾服过12年兵役，后来在边境海关谋求到一份工作。父亲性格温和、沉静，常常默默沉思，对名利从不放在心上，也从未为了自己的利益去伤害任何人。他常常带着儿时的卜劳恩嬉戏于乡野，欣赏大自然的美丽风光，同时，也与德国底层人民一样体会着生活的万般滋味。父子之间的亲情如点点滴滴的春雨融化在卜劳恩的心底，成名后的卜劳恩曾深情地回忆，父母虽没有在艺术上给他什么指导，但是父亲给了他对于一个艺术家非常重要的观察力和对祖国人民深挚的爱，而母亲给了他水晶般的心灵与性格，让他受益终生。

可以说，30岁之前的卜劳恩虽然生活辛劳，却一直沉浸在幸福快乐之中，享受着亲情、爱情、友谊、事业带给他的喜悦。可是，这一切却被他于1933年发表的一幅政治漫画毁掉了。这幅漫画上画着：矮小而悲哀的希特勒蹲在一面巨大的镜子前，头发盖在脸上，双手捂着眼睛，流露出





绝望的神情。旁边还写着一句话：“唉，我怎么显得如此丑恶！”

这一画作大大地激怒了纳粹分子。纳粹掌权后，禁止卜劳恩发表政治漫画。卜劳恩的痛苦生涯就此开始。一个漫画家的自由被政治剥夺了，他身上许多美好的东西同时也被慢慢毁掉了。几

个月后，通过《柏林画报》交涉，纳粹当局取消了对卜劳恩的职业禁令，但是只允许他在《柏林画报》上发表无任何政治倾向的漫画。也正是因为这件事，奥塞尔才开始改用笔名埃·奥·卜劳恩。

1934年12月13日，《柏林画报》第50期开始连载卜劳恩的漫画《父与子》，每周一个故事。直至1937年连载完毕。

在这特别的三年里，长篇连环漫画《父与子》好像一片人性的绿洲，它的幽默与温情慰藉着人们的心。可以这样说，卜劳恩能坚持完成将近200套杰作，其精神源泉主要来自于对爱子克里斯蒂安和父亲保罗·奥塞尔的深挚的爱。正是由于这种深挚的爱，让《父与子》漫画充满了无限温情，不仅感动了德国人民，也感动了全世界人民。

1944年3月，卜劳恩和挚友埃里西·克瑙夫被一个纳粹分子的邻居告发，指控他犯了“反国家言论罪”而遭逮捕。这当然





是一次有意图的政治陷害。4月5日，在即将被审讯的前一天，卜劳恩在狱中自杀。

就这样，一代幽默大师离开了他热爱的祖国，离开了他最爱的妻儿与挚友。然而，他的连环漫画《父与子》却永远留了下来。它的幽默与温情表现得如此纯真，即使在问世70年后，依然令世界各国的读者所喜爱。

早在《父与子》问世的第二年，我国著名出版家吴朗西先生就引进了其版权，不仅获得了中国漫画之父丰子恺先生的喜爱，还欣然为该书做序。出版后，《父与子》得到了鲁迅先生等人的高度评价与赞誉。至今，《父与子》仍是中国读者最喜欢的连环画佳作。

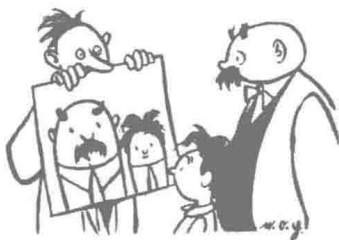


## 目 录

出版说明	001	挑战失败	020
糟糕的家庭作业	001	“买四张儿童票！”	021
引人入胜的书	002	球赛在线	022
汽车出故障了	003	鱼儿来信	023
会走的箱子	004	顺利解决	024
孩子吵架大人闹	005	实用的发明	025
越看越像	006	一年之后	026
正中靶心	007	玩耍时不得来打扰	027
装饰照片	008	本性难移	028
图画的局限	009	生日的惊喜	029
锻炼成高手	010	这下足够了	030
家中的游艺演出	011	输不起的父亲	031
哄儿入睡	012	指责也该有限度!	032
给儿子做榜样	013	父子各一对	033
“前长后短”	014	夕阳西下图	034
忘加葡萄干的蛋糕	015	失败的音乐会	035
寻找出走的儿子	016	假梦游病患者	036
甘为孺子牛	017	吓人的胡子	037
儿子的报复	018	可疑的螺旋形	038
小兔送的彩蛋	019	再来一次! 这太有意思了!	039



误把光头当足球	040
梦与现实	041
不值得帮助的家伙	042
人靠衣装	043
得按次序	044
以为失火	045
艺术的魅力	046
战争允许一切手段	047
最后一个苹果	048
倔强的马	049
父亲签名	050
没骗人，真钓了条大鱼！	051
制作圣诞礼物的秘密	052
圣诞礼物	053
除夕新事	054
结果好一切都好	055
爱心奉献	056
聪明的马	057
狗的启示	058
击中要害的题词	059
鬼怪来了	060
烟火雪茄	061
假面舞会的化装	062
喂天鹅	063
带锚的帽子	064

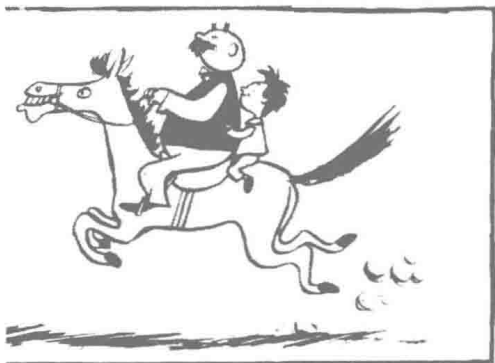


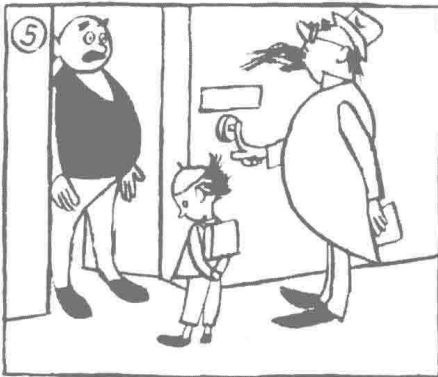
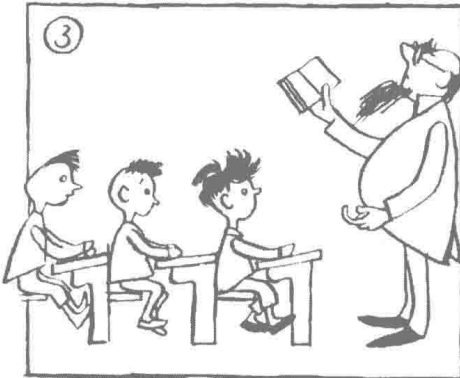
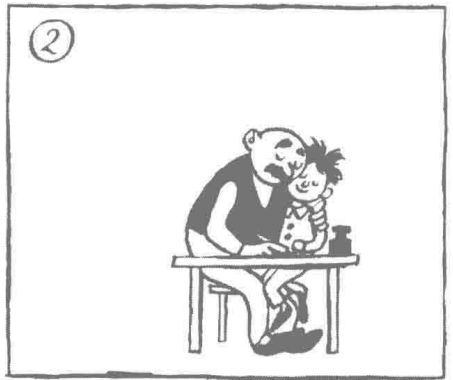
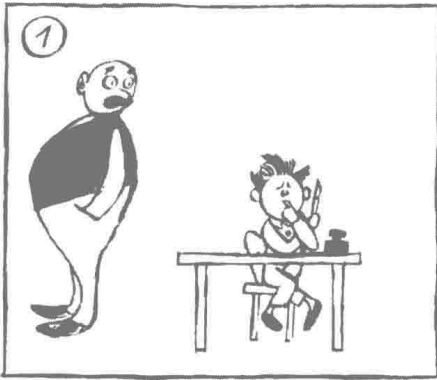
白套近乎	065
上当了！	066
让复活节的兔子吃惊	067
蒙混过关	068
爱子的力量	069
这下不像了！	070
这回无法偷吃了！	071
叨回铅弹	072
蘑菇	073
难舍美人鱼	074
管教得太晚了	075
驯马的对策	076
假期的第一天	077
全部输光	078
放生以后	079
我要歌德的书	080
医生禁止他喝浓咖啡	081
奥林匹克铅球比赛	082
意外的冠军	083
同情马蜂的教训	084
逃学的人	085
不可救药	086
儿子的礼物	087
新镜子	088
忍无可忍	089
吃力不讨好	090
图钉妙用	091
扮成父亲	092

迷人的书	093	养鱼记	111
退敌之计	094	大笔遗产	112
木偶戏	095	宫中嬉闹	113
拍电影的“兔子”	096	意外的礼物	114
如此家教	097	海虾带来的烦恼	115
曾祖父、祖父、父亲和儿子	098	习惯的力量	116
魔术书	099	虚荣心治好了	117
节前的秘密	100	见怪不怪	118
圣诞节的贵客	101	救命	119
一场虚惊	102	难忘旧友	120
飞来的美味	103	行善的结果	121
我们还缺少的晨报	104	现实的教育	122
航空信带来的惩罚	105	话筒里还得有声音	123
雪人的反击	106	悲伤的乐曲	124
自制雪橇	107	敲钉实验	125
痛苦的自责	108	仆人的任务	126
发现一条滑道	109	忠实的仆人	127
狮子来了	110	夏季旅行中的事故	128
		饥饿奏鸣曲	129
		原来要火	130
		浮瓶通讯	131
		恩将仇报	132
		意外的猎物	133
		野马	134
		妙极了！父亲还会这一手！	135
		被盗的衣服与音乐的作用	136
		并非救星	137
		独创的渔网	138
		船未造成，脸却刮净了	139
		插话者	140
		海狸的报复	141
		袋鼠的友谊	142
		新船下水	143
		挖陷阱捉山羊	144
		信鸽	145

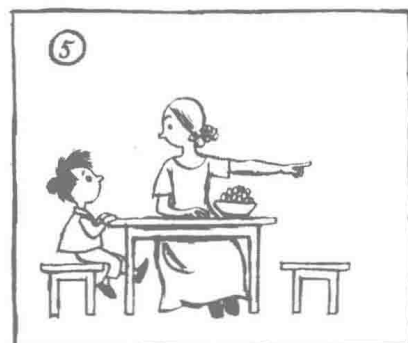
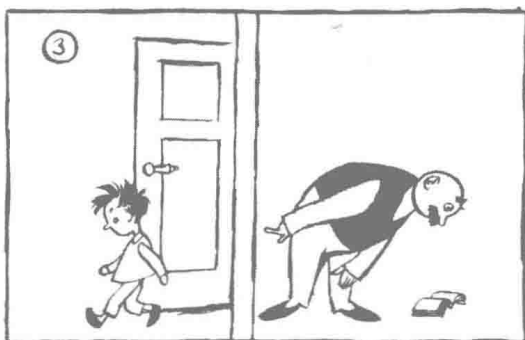


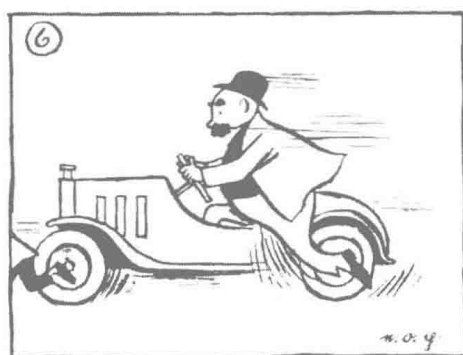
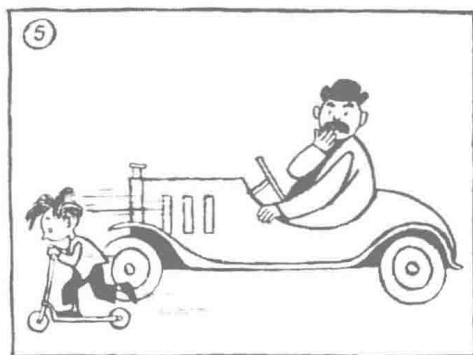
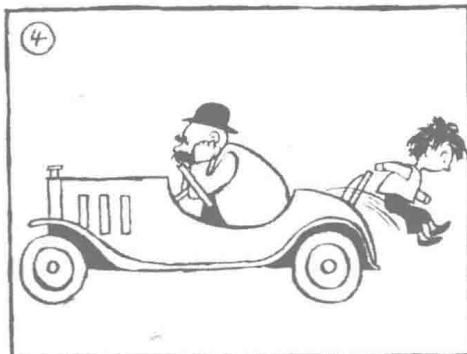
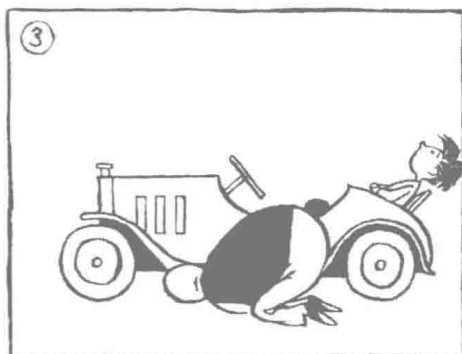
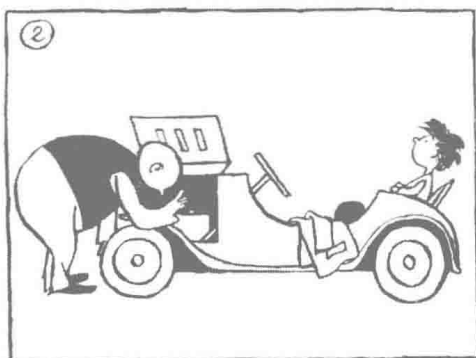
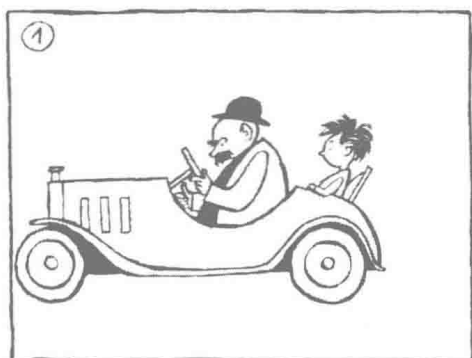
做了好事，得了恶报！	146	示众	181
一股强烈的龙卷风	147	蜡像馆中的真假难辨	182
准备就绪	148	捉弄有钱人	183
幻想破灭	149	有心与无意	184
鲁滨逊的追随者	150	在芬兰浴室里	185
这才是金子！	151	糟糕的上钩拳	186
意外的勋章	152	职业发明家	187
“瞧，我给你带回来了什么！”	153	骗人的魔术	188
没用的书	154	幸灾乐祸的代价	189
意外获救	155	自负的鬼怪	190
开工上岸	156	重温旧梦	191
又回到了家	157	打错了人	192
庆祝生日	158	奥运村的名人签名	193
呸！我是这个长相吗？	159	社会措施	194
抢先一步	160	智慧的来源	195
骗人的把戏	161	社会责任心	196
戴镜有方	162	募捐	197
父亲晕血	163	原来是他们俩	198
兔死人悲	164	成名之后	199
幻灭	165	告别	200
画的照片	166		
给裸像遮羞	167		
帮忙上了当	168		
来自上方的回答	169		
实例警告	170		
祖先画廊	171		
爱犬难舍	172		
大好时机	173		
醉后剃须	174		
快乐的代价	175		
训狗	176		
迅速实现的愿望	177		
可笑的胡子	178		
不必要的悲伤	179		
西洋镜中的小把戏	180		



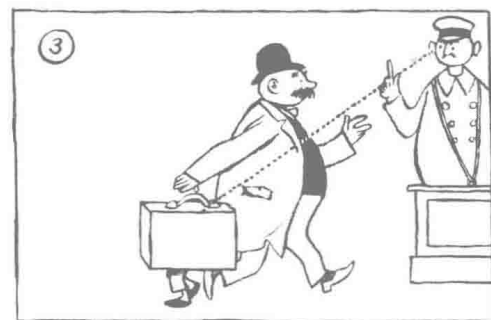
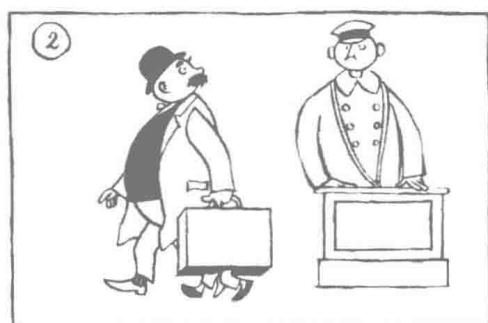


糟糕的家庭作业

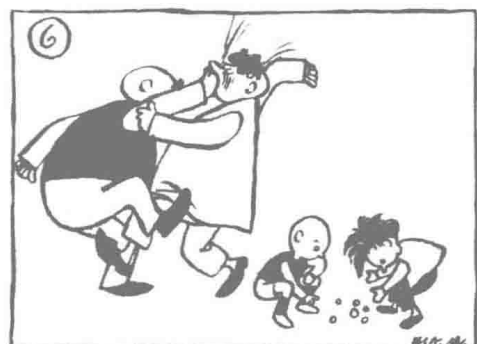
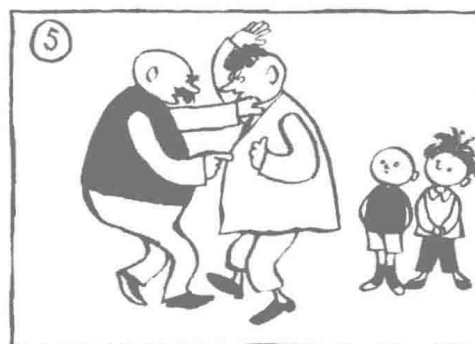
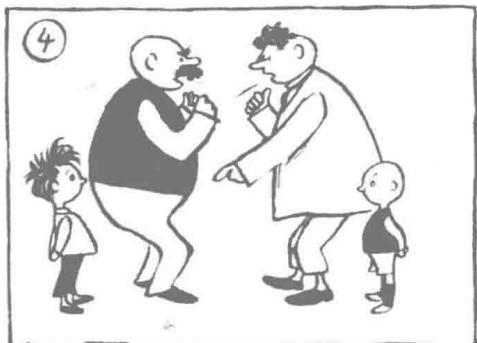
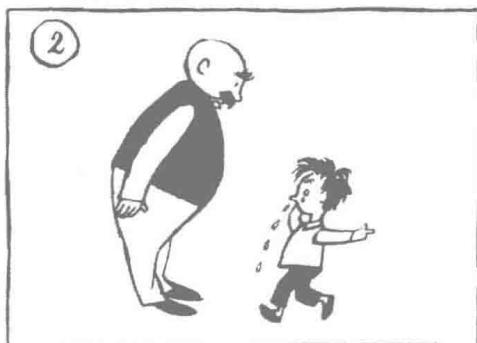




汽车出故障了

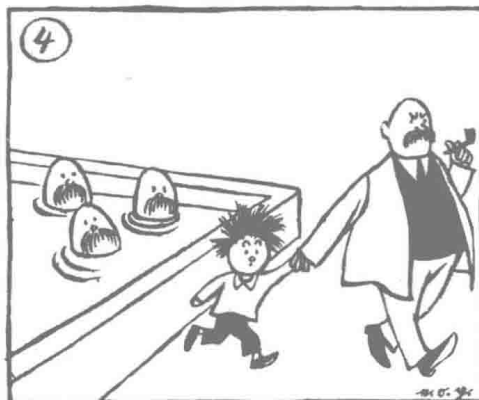
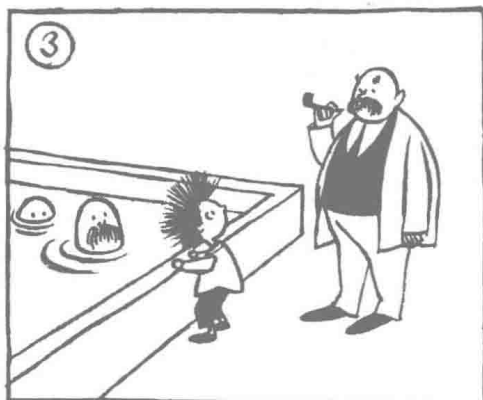
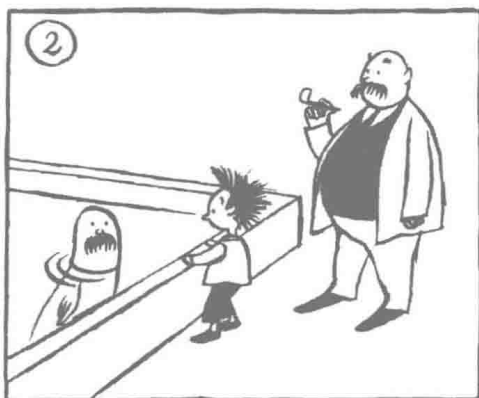


会走的箱子



孩子吵架大人闹





越看越像